

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967

21 MAART 1967

WETSVOORSTEL

strekkend tot beperking en vaststelling van de deelneming van de Belgische adel aan het buitenlands beleid.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (art. 36) bepaalt dat alle betrekkingen in gelijken getale aan beide taalrollen moeten worden toegewezen. Het is ongetwijfeld de geest van deze wet aan Vlamingen en Walen in gelijke mate medezeggenschap te verzekeren in het uitvoeren van onze buitenlandse politiek. Het numeriek aspect van de bepalingen van deze taalwet is dus eerder een middel om tot een kwalitatief evenwicht te geraken dan een doel op zichzelf.

De internationale evolutie en de ontwikkeling van Europa in het bijzonder verminderen in ruime mate het belang dat bepaalde functies in de Belgische diplomatie voorheen droegen.

Van werkelijk belang voor de nationale gemeenschappen, — aan wie de taalwet een evenredig aandeel toekent in de gezamenlijke betrekkingen, — zijn alleen nog een aantal sleutelposten die het aan gang zijnde integratieproces van Europa beïnvloeden.

Welnu, men moet vaststellen dat, naarmate het materisch evenwicht in de diplomatieke loopbaan ten gunste van de Vlamingen een zekere vooruitgang boekt, het aandeel daarentegen in de *politieke* medezeggenschap op angstwekkende wijze wordt beperkt.

Twee vaststellingen dringen zich onmiddellijk op bij het bestuderen van de feitelijke toestand in de hogere kringen van onze diplomatie :

a) Het feit dat de weerstand tegen de toepassing van de taalwet het sterkst is op het hoogste niveau (men herinnere zich bij wijze van voorbeeld de benoeming van onze ambassadeur te Londen);

b) Het enorme aandeel in de hogere functies ingenomen door leden van de Belgische adel; dit aandeel is buiten elke

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967

21 MARS 1967

PROPOSITION DE LOI

limitant et fixant la participation de la noblesse belge à la politique étrangère.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative (art. 36) stipule que tous les emplois seront répartis en nombre égal entre les deux rôles linguistiques. Cette loi, indubitablement, est destinée à assurer la participation, dans une mesure égale, des Flamands et des Wallons à l'exécution de notre politique étrangère. L'aspect numérique des dispositions de cette loi linguistique constitue donc plutôt un moyen permettant d'aboutir à un équilibre qualitatif qu'un but en lui-même.

L'évolution internationale et l'édification de l'Europe en particulier réduisent, dans une large mesure, l'importance que certaines fonctions de la diplomatie belge revêtaient antérieurement.

Seuls un certain nombre de postes clefs qui influencent le processus d'intégration européenne en cours, sont encore d'un intérêt réel pour les communautés nationales auxquelles la loi linguistique attribue une part égale de l'ensemble des emplois.

Or, il faut bien constater qu'à mesure que certains progrès sont enregistrés en faveur des Flamands dans l'équilibre mathématique des emplois de la carrière diplomatique, la part qu'ils ont dans la participation aux décisions *politiques* s'amenuise, en revanche, d'une manière angossante.

A l'examen de la situation telle qu'elle se présente dans les hautes sphères de notre diplomatie, deux constatations s'imposent :

a) Le fait que la résistance à l'application de la législation linguistique est la plus forte au niveau le plus élevé (que l'on se souvienne, par exemple, de la désignation de notre Ambassadeur à Londres);

b) La part énorme des fonctions supérieures occupées par des membres de la noblesse belge; cette part est absolument

verhouding met het belang van de Belgische adel in 's lands politiek beleid en doet de vraag rijzen in hoeverre de privileges van een bepaalde kaste — in strijd met de meest elementaire grondwettelijke bepalingen — nog worden erkend in de Belgische diplomatie. Het feit dat sedert de oorlog, de aanwerving van de Belgische diplomaten onder verantwoordelijkheid van de Vaste Wervingssecretaris geschiedde, biedt geen afdoende rechtvaardiging voor deze toestand, vermits algemeen bekend is dat de vertegenwoordigers van het Ministerie van Buitenlandse Zaken een overwegende rol spelen bij de werving van nieuwe agenten.

De hiervolgende opsomming geeft een duidelijke illustratie van deze toestand :

Centraal Bestuur van de politiek.

A)

Algemene politieke leiding : Burggraaf Davignon.
Directeur-Generaal van de politiek : Baron van der Straten-Waillet.

Directeur voor Europa : Prins de Merode.
Directeur voor het Oosten : Graaf de Lichtervelde.
Directeur voor Congo : Graaf d'Ursel.
Directeur voor de Navo en Shape : Graaf de Kerchove de Denterghem.
Directeur van de persdienst : Ridder de Schoutheete de Tervarent.

B) *Ambassades.*

- 1) Londen : Baron van den Bosch.
- 2) Ottawa : Daufresne de la Chevalerie.
- 3) Madrid : Baron Beyens.
- 4) Washington : Baron Scheyven.
- 5) Athene : Graaf de Selys Longchamps.
- 6) Rome : Graaf d'Aspremont-Lynden.
- 7) Heilige Stoel : Baron Poswick.
- 8) Stockholm : Baron Cogels.
- 9) Kopenhagen : Baron Holvoet.
- 10) Beiroet : Paternotte de la Vaillée.
- 11) Genève : Graaf de Liedekerke.
- 12) Nairobi : Rittweger de Moor.
- 13) Rabat : de Bassompierre.
- 14) Manilla : Baron van Caloen de Basseghem.
- 15) a) Vaste vertegenwoordiger bij N. A. V. O. : de Staercke.
- b) N. A. V. O. adjunct-vertegenwoordiger : Baron Papeians de Morchoven.

(Deze lijst is niet exhaustief.)

Indien men aanneemt dat ons land nagenoeg 900 families telt die het recht hebben adellijke titels te voeren, en men dit getal vergelijkt met de verhouding die aan vertegenwoordigers van deze families wordt toegekend in onze diplomatie, op een ogenblik waarop het *gehele* land er meer dan ooit tevoren belang bij heeft aan onze buitenlandse evolutie deelachtig te zijn, dan komt men tot de schokkende vaststelling dat wij ons hier, vnl. in de leidende functies, voor een feitelijk monopolie bevinden. Deze vaststelling wordt nog verergerd door het feit dat bepaalde diplomaten, juist omdat ze tot een bepaalde groep behoren, een invloed kunnen laten gelden die helemaal niet met hun administratieve belangrijkheid overeenstemt.

Een koninklijk besluit van 13 oktober 1965, gepubliceerd in het *Staatsblad* van 15 oktober 1965, schept de mogelijk-

disproportionnée par rapport à l'importance de la noblesse dans la direction politique du pays et permet de se demander dans quelle mesure les privilèges d'une caste déterminée, contrairement aux dispositions les plus élémentaires de la constitution, sont encore reconnus dans la diplomatie belge. Le fait que, depuis la guerre, le recrutement des diplomates belges ait été effectué sous la responsabilité du Secrétariat Permanent au Recrutement ne constitue pas une justification suffisante de cette situation, étant donné qu'il est notoire que les représentants du Ministère des Affaires étrangères jouent un rôle prépondérant dans le recrutement des nouveaux agents.

L'énumération ci-dessous illustre clairement cette situation :

Direction générale de la politique.

A)

Direction politique générale : Vicomte Davignon.
Directeur général de la politique : Baron van der Straten-Waillet.
Directeur pour l'Europe : Prince de Mérode.
Directeur pour l'Orient : Comte de Lichtervelde.
Directeur pour le Congo : Comte d'Ursel.
Directeur pour l'Otan et le Shape : Comte de Kerchove de Denterghem.
Directeur du service Presse : Chevalier de Schoutheete de Tervarent.

B) *Ambassades.*

- 1) Londres : Baron van den Bosch.
- 2) Ottawa : Daufresne de la Chevalerie.
- 3) Madrid : Baron Beyens.
- 4) Washington : Baron Scheyven.
- 5) Athènes : Comte de Selys Longchamps.
- 6) Rome : Comte d'Aspremont-Lynden.
- 7) Saint-Siège : Baron Poswick.
- 8) Stockholm : Baron Cogels.
- 9) Copenhague : Baron Holvoet.
- 10) Beyrouth : Paternotte de la Vaillée.
- 11) Genève : Comte de Liedekerke.
- 12) Nairobi : Rittweger de Moor.
- 13) Rabat : de Bassompierre.
- 14) Manille : Baron van Caloen de Basseghem.
- 15) a) Représentant permanent auprès de l'O. T. A. N. : de Staercke.
- b) Représentant adjoint auprès de l'O. T. A. N. : Baron Papeians de Morchoven.

(Cette liste n'est pas exhaustive.)

En admettant que notre pays compte près de 900 familles autorisées à porter des titres nobiliaires et en comparant ce chiffre à la proportion réservée dans notre diplomatie aux représentants de ces familles, au moment où le pays *tout entier* a plus que jamais intérêt à prendre part à notre évolution extérieure, on aboutit à la constatation choquante qu'il existe en l'occurrence, surtout au sein des fonctions dirigeantes, un monopole de fait. Cette constatation est encore renforcée par le fait que certains diplomates, en raison précisément de leur appartenance à un groupe déterminé, peuvent exercer une influence qui ne correspond nullement à leur importance administrative.

Un arrêté royal du 13 octobre 1965, publié au *Moniteur belge* du 15 octobre 1965, permet aux fonctionnaires excé-

heid voor overtollige ambtenaren bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, onder bijzonder voordelige voorwaarden, hun rechten te laten gelden op een vervroegde indisponibiliteitsstelling.

Het is ongetwijfeld de geest van de taalwet, door het invoeren van het taalevenwicht op Buitenlandse Zaken, bij te dragen tot het verhogen van het representatief karakter van de Belgische diplomatie. Het ware daarom betreurenswaardig indien de psychologische druk, ontstaan (ten gevolge van de taalwet) op de franstalige rol van dit Ministerie, zich in de eerste plaats moest laten gevoelen op deze van onze Waalse landgenoten, die het meest representatief zijn voor ons land heden ten dage, nl. de sociaal-democraten.

In de geest van de door de taalwet aangevangen hervorming van de Belgische diplomatieke diensten, is het dus noodzakelijk dat de nodige schikkingen zouden worden getroffen opdat de *minst* representatieve elementen uit de Carrière zouden worden verwijderd, eerder dan sommigen van hun democratische collega's. In deze optiek dringt zich een wetsbepaling op, waarbij het aandeel van de vertegenwoordigers van de Belgische adel, volgens criteria van staatsbelang zowel als van billijkheid, moet worden gelijkgeschakeld met het aandeel van alle andere Belgen.

Op te merken valt dat het probleem van de aanpassing van onze diplomatie aan de tijdsvereisten niet aan ons land eigen is.

In Nederland werden na de oorlog een aantal bepalingen ingevoerd, waardoor het contingent van de Nederlandse adel in de buitendiensten werd beperkt.

In de Verenigde Staten van Amerika werden enkele jaren geleden scherpe schikkingen getroffen om deze ambtenaren, die van hun land een verkeerde indruk dreigden te geven aan de buitenwereld, in het belang van de dienst voorbarig op rust te stellen. Deze voorstellen, die gepaard gingen met het toekennen van een bijzondere premie, kenden een aanzienlijk succes.

dentaires du Ministère des Affaires étrangères de faire valoir, dans des conditions particulièrement avantageuses, leurs droits à une mise en disponibilité anticipée.

Il est incontestable que l'intention de la législation linguistique est de contribuer, en instaurant l'équilibre linguistique aux Affaires étrangères, à renforcer le caractère représentatif de la diplomatie belge. Pour cette raison, il serait regrettable que la pression psychologique née de la législation linguistique et s'exerçant sur le rôle linguistique français de ce Ministère vienne à peser en premier lieu sur ceux de nos concitoyens wallons qui sont actuellement les plus représentatifs de notre pays actuel, en l'occurrence les sociaux-démocrates.

Dans l'esprit de la réforme des services diplomatiques belges, entamée par la législation linguistique, il est dès lors nécessaire de prendre les mesures qui s'imposent pour que les éléments les *moins* représentatifs soient éloignés de la Carrière, de préférence à certains de leurs collègues démocrates. Dans cette optique, il convient de mettre au point une disposition légale aux termes de laquelle la part des représentants de la noblesse belge serait ramenée, selon des critères d'intérêt de l'Etat aussi bien que d'équité, à celle de tous les autres Belges.

Il y a lieu de remarquer que le problème de l'adaptation de notre diplomatie aux nécessités du temps n'est pas propre à notre pays.

Aux Pays-Bas, après la guerre, ont été instaurées un certain nombre de dispositions qui restreignent le contingent de la noblesse néerlandaise dans les services extérieurs.

Aux Etats-Unis d'Amérique, des mesures très strictes ont été prises, il y a quelques années, afin de mettre à la retraite anticipée dans l'intérêt du service les fonctionnaires pouvant donner au monde extérieur une impression erronée de leur pays. Ces propositions, qui comportaient l'octroi d'une prime spéciale, eurent un grand succès.

M. COPPIETERS.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Het aantal betrekkingen in Buitenlandse Zaken voorbehouden aan de vertegenwoordigers van de Belgische adel, mag op geen enkele van de twee taalrollen en op geen enkele trap van de administratieve hiërarchie met meer dan 10 % de globale verhouding overschrijden van de Belgische adel t.o.v. de gezamenlijke Belgische bevolking.

Art. 2.

Daar waar een schending van deze verhouding zal worden vastgesteld, zal de Minister van Buitenlandse Zaken er zorg voor dragen deze verhouding in te voeren en wel:

- 1) binnen drie jaar na het van kracht worden van deze wet voor de hoogste drie administratieve klassen;
- 2) binnen tien jaar voor de andere klassen der administratie.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Aux Affaires étrangères, le nombre d'emplois réservés aux représentants de la noblesse belge ne peut excéder, sur aucun des deux rôles linguistiques ni à aucun degré de la hiérarchie administrative, de plus de 10 % la proportion globale de la noblesse belge par rapport à l'ensemble de la population belge.

Art. 2.

Lorsqu'il aura été constaté une transgression de cette proportion, le Ministre des Affaires étrangères veillera à l'instauration de celle-ci, et ce :

- 1) dans les trois années de l'entrée en vigueur de la présente loi, pour les trois classes administratives les plus élevées;
- 2) dans les dix années, pour les autres classes de l'administration.

Art. 3.

De Vaste Wervingssecretaris is gelast met het opstellen van de lijsten met het oog op de uitvoering van de voorgaande bepalingen en met het toezicht op de uitvoering ervan, wat de toekomst betreft.

Art. 4.

Deze wet wordt van kracht op 1 mei 1967.

9 maart 1967.

Art. 3.

Le Secrétaire permanent au Recrutement est chargé de l'établissement des listes en vue de l'exécution des dispositions qui précèdent et du contrôle de leur exécution en ce qui concerne l'avenir.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 1967.

9 mars 1967.

M. COPPIETERS,
L. WOUTERS,
R. MATTHEYSENS,
J. WANNYN,
V. ANCIAUX.
